

fiktiv kildeskat til modtagere af indkomst af fordringer eller lån ydet til et koordinationscenter i henhold til kongelig anordning nr. 187 af 30. december 1982 om oprettelsen af koordinationscentre betinget af, at brugsretten til et materielt aktiv, som er finansieret ved hjælp af disse fordringer eller lån, ikke overdrages til et koncernmedlem, der er hjemmehørende i en anden medlemsstat, af et koncernselskab, og ikke kun af et selskab, der erhverver det materielle aktiv gennem denne finansiering, og som anvender aktivet i Belgien i forbindelse med udøvelsen af selskabets erhvervs-mæssige virksomhed?

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundesgerichtshof (Tyskland) den 11. januar 2011 — Air France mod Heinz-Gerke Folkerts und Luz-Tereza Folkerts**

(Sag C-11/11)

(2011/C 95/07)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Bundesgerichtshof

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Air France

Sagsøgt: Heinz-Gerke Folkerts, Luz-Tereza Folkerts

**Præjudicielle spørgsmål**

1) Har en luftfartspassager ret til et kompensationsbeløb i henhold til artikel 7 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 261/2004 af 11. februar 2004 om fælles bestemmelser om kompensation og bistand til luftfartspassagerer ved boardingafvisning og ved aflysning eller lange forsinkelser og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 295/91<sup>(1)</sup>, når afgangens forsinkelse i et tidsrum, der ligger under de i forordningens artikel 6, stk. 1, definerede grænser, men ankomsten til det endelige bestemmelsessted sker mindst tre timer efter det planlagte ankomsttidspunkt?

Såfremt det første spørgsmål besvares benægtende:

2) Såfremt en flyvning er sammensat af flere delstrækninger, er det de enkelte delstrækninger eller afstanden til det sidste bestemmelsessted, der er afgørende for, om der foreligger forsinkelse som omhandlet i forordningens artikel 6, stk. 1?

<sup>(1)</sup> EUT L 46, s. 1.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal da Relação de Guimarães (Portugal) den 11. januar 2011 — Maria das Dores Meira da Silva mod Zurich — Companhia de Seguros SA**

(Sag C-13/11)

(2011/C 95/08)

Processprog: portugisisk

**Den forelæggende ret**

Tribunal da Relação de Guimarães

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Maria das Dores Meira da Silva

Sagsøgt: Zurich — Companhia de Seguros SA

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Er udelukkelse — i forbindelse med et færdselsuheld, hvori et motorkøretøj og en fodgænger, der krydser en vej, er involveret, og som for fodgængerens resulterer i person- og tingsskade — af erstatning for sådanne skader, når den skadevoldende begivenhed kan tilregnes fodgængerens adfærd, i medfør af den fortolkning, der anlægges af den portugisiske Código Civils artikel 505 og 570, forenelig med fællesskabsretten, navnlig artikel 3, stk. 1, i første direktiv (72/166/EØF)<sup>(1)</sup>, artikel 2, stk. 1, i andet direktiv (84/5/EØF)<sup>(2)</sup> og artikel 1a i tredje direktiv (90/232/EØF)<sup>(3)</sup>, der blev indsat ved artikel 4 i femte direktiv (2005/14/EF)<sup>(4)</sup>, (alle om ansvarsforsikring for motorkøretøjer), henset til Domstolens praksis for så vidt angår de omstændigheder, hvorunder erstatning fra den obligatoriske ansvarsforsikring for motorkøretøjer kan være udelukket?
- 2) Hvis det første spørgsmål besvares bekræftende, dvs. hvis en sådan udelukkelse er i strid med fællesskabsretten, er en fortolkning af disse portugisiske bestemmelser, hvorefter denne erstatning skal begrænses eller nedsættes under hensyn til det omfang, hvori dels den af fodgængerens udviste culpa, dels den risiko, der er forbundet med motorkøretøjet, har bidraget til uheldets indtræden, da forenelig med de nævnte fællesskabsdirektiver?

<sup>(1)</sup> Rådets direktiv 72/166/EØF af 24.4.1972 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om ansvarsforsikring for motorkøretøjer og kontrollen med forsikringspligtens overholdelse (EFT 1972 II, s. 345).

<sup>(2)</sup> Rådets andet direktiv 84/5/EØF af 30.12.1983 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om ansvarsforsikring for motorkøretøjer (EFT 1984 L 8, s. 17).

<sup>(3)</sup> Rådets tredje direktiv 90/232/EØF af 14.5.1990 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om ansvarsforsikring for motorkøretøjer (EFT L 129, s. 33).

<sup>(4)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/14/EF af 11.5.2005 om ændring af Rådets direktiv 72/166/EØF, 84/5/EØF, 88/357/EØF og 90/232/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/26/EF om ansvarsforsikring for motorkøretøjer (EUT L 149, s. 14).